

英国制造 Made in Britain

英国文教处 British Council

2010年12月17日，英国总领事馆文化教育处协同四川博物院共同启动了“英国制造——英国文化协会当代艺术展1980-2010”巡展的首站。此次展览还将于未来两年内在西安、香港和苏州展出。

作为2010上海世博会英国馆系列活动的重头戏之一，英国文化协会的当代艺术展已经成功地在上海崭露头角。此次2010年末至2012年初的中国巡回展出的艺术作品全部都是英国文化协会从最近20多年收藏的顶级当代艺术作品中精选出来的，包括了36位英国艺术家的50组绘画，装置，摄影，影像作品，希望能与更多的中国大众分享英国的当代艺术。其中，有相当多的艺术家都曾经获得或者被提名过特纳奖（于1984年设立，对英国最佳的当代艺术进行奖励），包括道格拉斯戈登(Douglas Gordon)、达米恩·赫斯特(Damien Hirst)、理查德·赖特(Richard Wright)和吉莉安·威尔金(Gillian Wearing)。

作为本次展览的主办方，英国文化协会是英国提供教育机会与促进文化交流的国际机构。它在世界超过100个国家开展工作，积极促进思想碰撞与知识交流，构建英国与各国人民的相互融合及信任。2008年，其在艺术、教

育、科技、体育以及社会方面开展工作并在全球1.28亿人中产生了影响。并于1943年在中国建立了第一个办公室，在中国现在共有5个办公室。在北京其作为英国大使馆文化教育处开展工作。在上海、广州和重庆作为英国总领事馆文化教育处开展工作。在香港则被称作英国文化协会。

作为“英国制造”巡回展出的第一站：成都，本次展览的空间是四川博物院。作为一座具有地方特色的综合性博物院，它始建于1941年，现收藏、征集馆藏文物共计26万余件，其中国家珍贵文物达6万余件，在全国公共博物馆中占有重要的地位。新院选址位于成都市浣花风景区。新院建设用地80余亩，主体建筑达32026平方米，投资约3亿多人民币。新院开院将推出书画馆、青铜

馆、张大千书画馆等展览，内容涵盖了四川历史发展简况和极具特色的地方文化。四川博物院建院以来先后举办了一系列的陈列展览，其中《四川民族文物精品展》被国家文物局评为“98年全国十大精品陈列提名奖”，《巴蜀寻根——四川考古事业50年成就展》被国家文物局评为“99年全国十大精品陈列”。

英国文化协会的艺术收藏在世界范围内都一直被看作是现代及当代英国艺术品收藏的集大成者，收藏了超过1650名英国艺术家的8500余件绘画，雕塑，素描，水彩，版画，摄影，装置以及摄像作品，反映了20世纪初至今英国艺术的成就和发展。所收藏作品的艺术家大都是现在享誉世界，成绩斐然的人物，其中包括保罗纳什，格雷厄姆萨瑟兰，亨利摩尔，芭芭拉赫普沃斯，大卫霍克尼，吉尔伯特与乔治，查理德邓肯，雷切尔怀特瑞德，莎拉卢卡斯，达明安赫斯特等，这些名字几乎代表了英国当代艺术的历史。英国文化协会一直致力于在全球各地展出其收藏的艺术作品，包括专题展览和综合展览，将英国视觉文化的精华分享到世界各地。

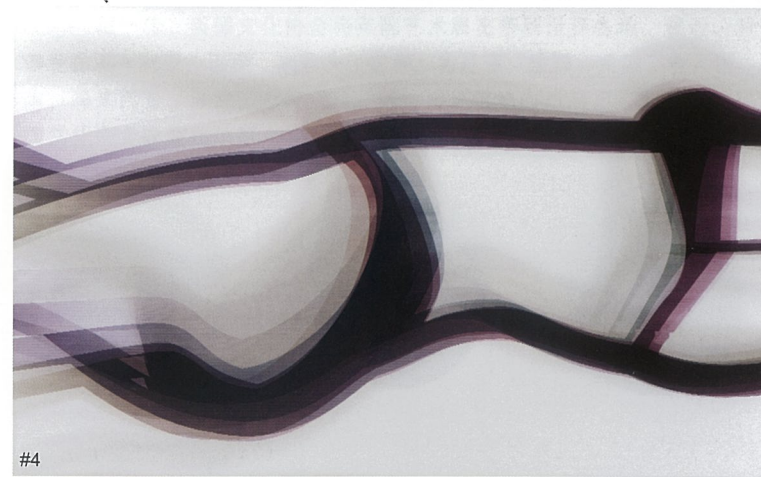
在英国当代艺术的历程里，有几位艺术家是不容忽视的，他们对本土艺术的深远影响以及对世界艺术的未来走向，起到了重要的促进力。其中，就包括了本次“英国制造”带来的艺术家：达米恩·赫斯特、查普曼兄弟、彼得·多伊格、吉尔伯特与乔治，等等。

达米恩·赫斯特：奇思怪想的天才

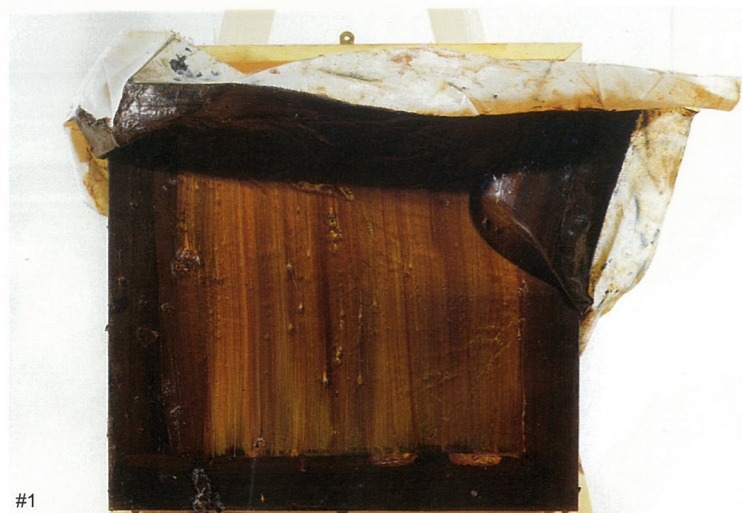
Damien Hirst，有的翻译是“达明安·赫斯特”。1965年，赫斯特出生于英国布里斯托，从小在英格兰北部的利兹长大。他的艺术一大特点，就是对科学和艺术之间的联系很感兴趣。他常常往自己的作品中注入医学的元素，比如药品、药橱和药片等；他的“彩色圆点”画《载脂蛋白白色氨酸》模拟的是医学颜色代码。

除此之外，赫斯特对于生物生命的有限性也十分感兴趣，他将动物的尸体浸泡在甲醛溶液里的作品尤为著名，他最著名也最具代表性的作品是将一条18英尺长的鲨鱼泡在福尔马林液里，盛在巨大的玻璃柜中，命名为《生者对死者的无动于衷》。

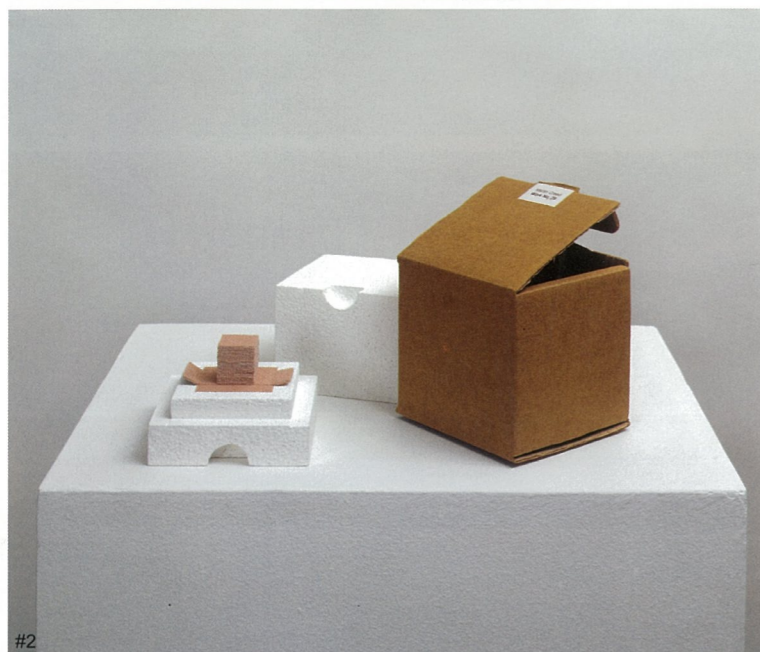
负责为本次展览挑选作品的著名艺术家周春芽告诉媒体，他选择了达米恩·赫斯特两幅作品，一幅是那著名却难以理解的《载脂蛋白白色氨酸》（你见到它后，多半还是会叫它“彩色圆点”），另一幅叫做《最后的晚餐》，创作于1999年。在这幅作品中，达明安·赫斯特用食物名替代了药瓶贴纸上的化学成分名，药瓶贴纸成了一顿丰盛的晚餐食谱——香肠、沙拉、肉



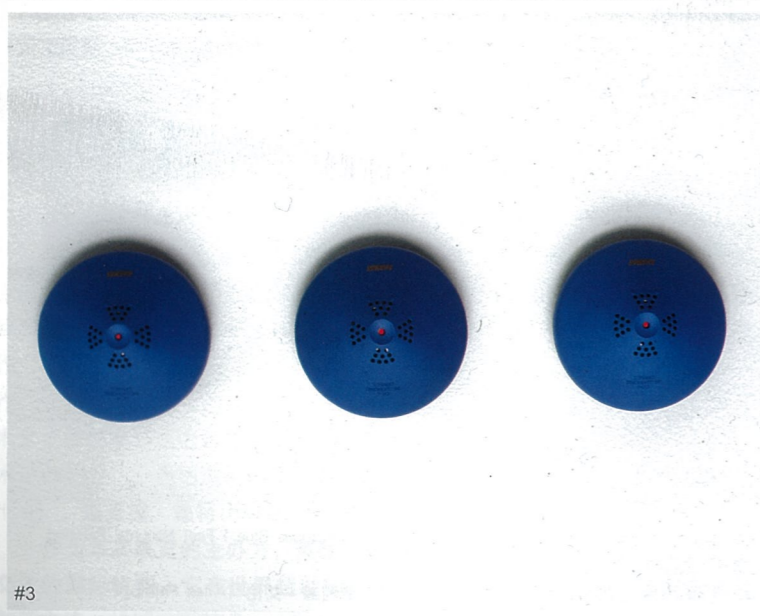
- #1 Beautiful Juicy Orange Splattered All Over a Sumptuous Blue I Feel Naughty Painting 2006 综合材料 达米恩·赫斯特 (Damien Hirst)
- #2 Katterfelto (演播室版本) 综合材料 2004 菲利普·艾伦 (Allen Phillip)
- #3 一套便宜且不合身的大猩猩衣服 影像 1995 安格斯·菲赫斯特 (Fairhurst Angus)
- #4 朱利安·奥培 (Julian Opie) 的展出作品



#1



#2



#3

圆、鸡肉、腌牛肉、三明治……还是很难懂，对吗？

查普曼兄弟：一对恶搞大王

杰克·查普曼和迪诺斯·查普曼，分别于1966年和1962年出生。1990年，这对兄弟从英国皇家艺术学院获得硕士学位后开始共同创作。

1993年，查普曼兄弟创作了《战争的灾难》，他们将西班牙艺术大师戈雅的一系列铜版画进行改造，将原本表现战争残酷恐怖的、充满人体残肢的画面变成了塑料人的装置，这一改造受到了不少非议，却也令他们一炮而红。从此，查普曼兄弟致力于“篡改”名人作品，他们希望通过艺术的手法对现实进行嘲讽和揭露。查普曼兄弟还将希特勒当年创作的水彩画添加了彩虹、笑脸、星星，并命名为《假如希特勒是个嬉皮，我们是否会更快乐》。

2009年，查普曼兄弟在伦敦Orel画廊的展览上，扮作一对俄罗斯艺术家“沙马诺夫兄弟”，他们还化妆接受了采访，说自己出生于1961年4月12日（这一天是前苏联的宇航员尤里·加加林第一次遨游太空的日子），这样的调侃无疑是一种间接的批评——对俄罗斯新晋富豪用金钱对艺术世界所施加的影响表示了不满。

这次参展作品，周春芽选择了查普曼兄弟的“My Giant Colouring Book”（我的大图画书）——童趣的卡通笼罩上黑暗迷幻的色彩，画面效果令人震撼。

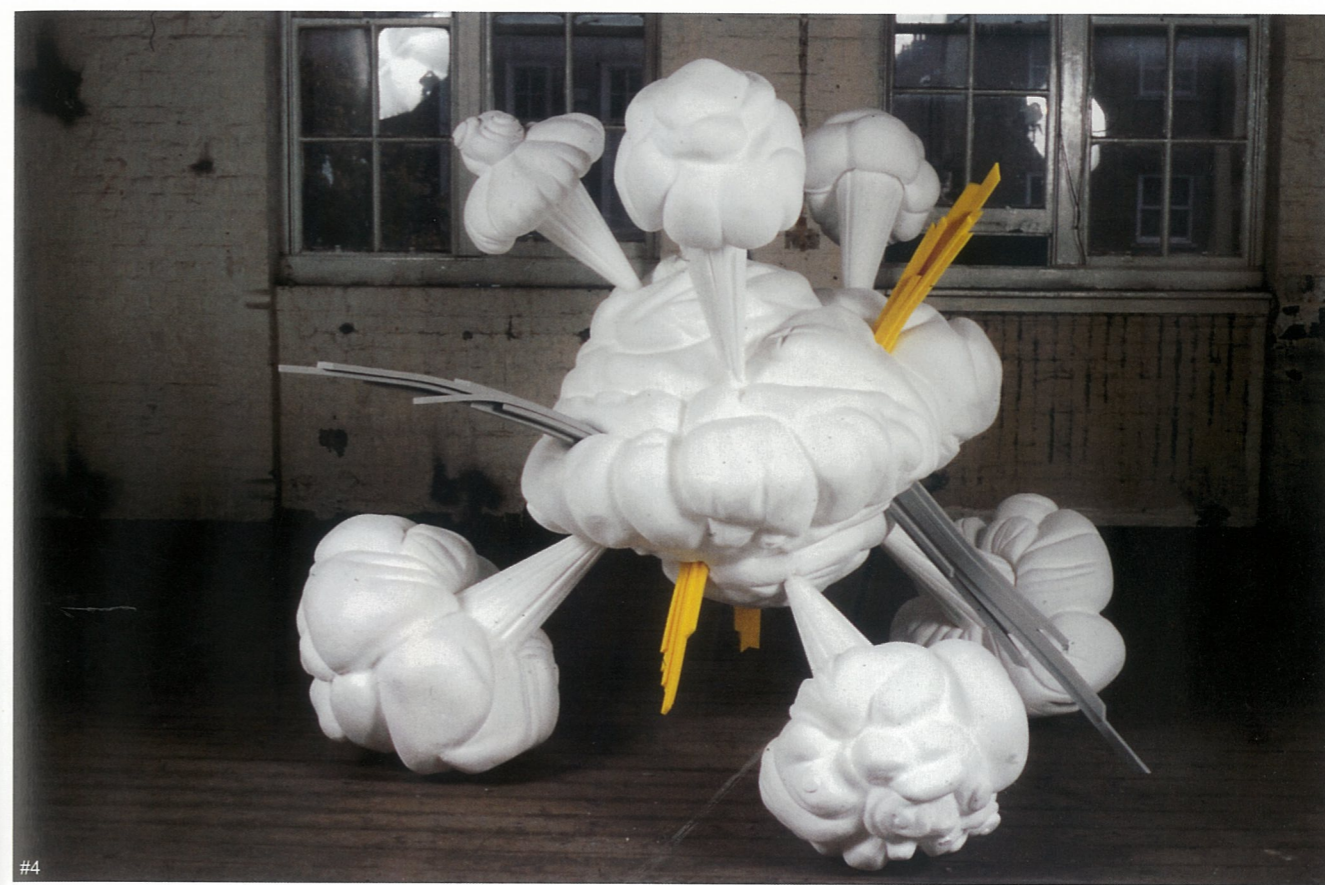
彼得·多伊格：忧郁的追忆者

弗洛伊德的理论告诉我们：一个人童年的经历会影响他/她的一生。这个理论放在彼得·多伊格的身上，再正确不过。他的艺术主题就是不断地用画笔追忆自己的童年，尤其是童年里停留过的那些地方。

1959年，彼得·多伊格出生于苏格兰爱丁堡；1962年，不到3岁的他就与家人一起移居特立尼达和多巴哥；1966年，他们又移居到了加拿大的蒙特利尔。因为多伊格父亲的工作不断调动，他跟着父母不停地在各个国家和城市间搬家。

20世纪70年代末，彼得·多伊格到伦敦求学，先后就读于温布尔登艺术学院、圣马丁中央艺术学院和切尔西艺术学院。已经成人的他，却发现自己依然在不断地追忆自己曾经生活过的地方，尤其是加拿大的风景：白雪皑皑的森林，结冰的湖面，黑夜里的高速公路……

2007年，他的《白色独木舟》在伦敦苏富比拍卖会上以1130万美元成交，使得多伊格成为英国绘画作品价格最高昂的在世艺术家之一，引起艺术界和媒体的广泛关注。



#4

这次，策展人周春芽则挑选了彼得·多伊格的两幅作品：“Hill House”（《山中小屋》）和《无题》。

吉尔伯特与乔治：形影不离的“行为二人组”

吉尔伯特与乔治也是个极为著名的“二人组合”，不过他俩不是亲兄弟，而是一对同性恋恋人兼合作伙伴，就像意大利著名时装品牌Dolce&Gabbana的两位创始人一样，将艺术与生活结合在一起。

1967年，吉尔伯特与乔治初识于中央圣马丁艺术与设计学院，一见倾心的他们在艺术见解上也一拍即合。他俩一直被公认为是行为艺术家，总是形影不离地一同出现。在1986年，他们赢得了为当代艺术所设的英国透纳奖，并于2005年代表英国参加了威尼斯艺术节，如今这对组合的大名在国际艺术界可谓无人不知。

这次在成都展出的作品，是吉尔伯特与乔治的经典绘画《精神压抑》：在浓重的黄色背景上是一棵无叶树的黑色轮廓，似乎向天空伸出扭曲的“枝爪”，你不得不承认，这几乎是把“精神压抑”四个字变成了画面。

安德里亚·罗斯（Andrea Rose）英国文化协会的视觉艺术总监说：“这些艺术作品就如同劳斯莱斯轿车一样价值非凡，它们像多功能越野车将英国艺术的成就运送到世界各地。二战以后，视觉艺术在英国得到了蓬勃发展，这些作品为世界各地的人们所倾慕。正是有了英国文化协会的这些艺术收藏，我们才能够将英国的艺术创意和成就以最快最好的方式展现给世界各地的人们。”

“每一年，英国文化协会将英国艺术展览带到世界各地。最近，我们曾经在澳大利亚，巴西，加拿大，智利，肯尼亚，法国，希腊，意大利，日本，马来西亚，波兰，沙特阿拉伯等许多地区举办过展览。此次活动是英国文化协会收藏展的第一波，未来几年我们计划还将在中国举办一系列展览。”

当代美术家

#1 安吉拉·德拉克鲁斯 (Cruz Angela De La) 的展出作品
#2-3 马丁·克里德 (Creed Martin) 的展出作品

#4 Foocom 影像 2000 弗兰克斯·马特 (Franks Matt)